

¿Se está llevando a cabo el aprendizaje-servicio en la escuela de su hijo?

Hable con los maestros y administradores para averiguar si ya está ocurriendo en la escuela.

SÍ. ¿Cuál es el siguiente paso?

1. Déles su apoyo. Hable con el maestro de su hijo y con los administradores de la escuela para averiguar si puede ayudarlos.
2. Asegúrese de que los encargados están informados de los recursos fantásticos a través del National Service Learning Clearinghouse sobre el aprendizaje-servicio a nivel nacional.
3. Considere colaborar con la PTA, la asociación de padres de familia, maestros y estudiantes, u otra organización de padres y maestros con el fin de crear un plan de apoyo de los padres a los maestros. La PTA reconoce que la colaboración con la comunidad fortalece las escuelas, familias y el aprendizaje de los estudiantes. El aprendizaje-servicio es una forma excelente de fomentar asociaciones con la comunidad. ¡Apoye a su hijo en ayudar a la comunidad! Visite www.pta.org para obtener más información.

NO. ¿Cuál es el siguiente paso?

1. Lleve ejemplares del material *Bring Learning to Life* a la escuela de su hijo para informarle a los maestros y administradores de los beneficios del aprendizaje-servicio.
2. Los administradores pueden agradecer artículos sobre los impactos del aprendizaje-servicio en la educación. Puede encontrar recursos sobre este y otros temas del aprendizaje-servicio en la última página de esta publicación y en www.servicelearning.org.
3. Las Oficinas Estatales de Educación reciben financiamiento de Learn and Serve America para ayudar a crear redes de maestros y administradores, padres y asociaciones con oficinas en la comunidad que son entendidos en el aprendizaje-servicio y pueden trabajar para iniciar los programas. Visite www.learnandserve.gov/about/contact/sea.asp si desea información de alguien en su Oficina Estatal de Educación que puede conectarlo a una comunidad más amplia de partidarios del aprendizaje-servicio.

Participe en otras oportunidades del aprendizaje-servicio. ¡El aprendizaje-servicio no sucede únicamente en la escuela! Averigüe en organizaciones locales para jóvenes, en la comunidad, en asociaciones basadas en la fe para ubicar programas existentes donde su hijo puede participar. Si no participan en el aprendizaje-servicio, introdúzcalos a los beneficios de los materiales *Bring Learning to Life*.

Para más información, visite la sección “Resources for Parents” del National Service Learning Clearinghouse sobre el aprendizaje-servicio y vea una lista de sitios web de organizaciones que puede buscar para ofrecerse como voluntaria y oportunidades de aprendizaje-servicio en su área. www.servicelearning.org/instant_info/parents/index.php

Esta guía de los puntos básicos del aprendizaje-servicio de los padres es un suplemento al video Learn and Serve America, *Bring Learning to Life*. Este video de ocho minutos ofrece criterios de maestros, directores, y estudiantes que se han beneficiado del aprendizaje-servicio, y brinda una introducción al mismo como una estrategia eficaz para mejorar el rendimiento académico, aumentar el compromiso estudiantil, mejorar el comportamiento social, edificar destrezas cívicas, y fortalecer asociaciones en la comunidad. El video está disponible en formatos de VHS, CD-Rom, y DVD, y también incluye dos anuncios de servicio público (de 60 y 30 segundos respectivamente).

Visite www.servicelearning.org o llame al 1-866-245-7378, ext. 130 para ordenar copias gratis de afiches de los DVD de *Bring Learning to Life*, y la guía para empezar con *Service-Learning in Action* para compartirlos en la escuela. Por todo EE.UU., el aprendizaje-servicio está ayudando a los estudiantes a desempeñarse mejor en la escuela a la vez que mejoran sus comunidades mediante el servicio. Al conectar lecciones de la clase con proyectos de servicio a la comunidad, el aprendizaje-servicio compromete a estudiantes y le da vida a lo aprendido.

Para más información sobre oportunidades de servicio en su área y recursos adicionales, visite la sección “Resources for Parents” del National Service Learning Clearinghouse sobre Learn and Serve America en la página www.servicelearning.org/instant_info/parents/index.php.

Los libros también pueden ayudar a aprender más, vea los ejemplos de proyectos de aprendizaje-servicio, y promuévalos en la comunidad

- *The Busy Family’s Guide to Volunteering: Do good, have fun, make a difference as a family!* por Jenny Lynn Friedman, Robins Lane Press, 2003. Recopilación informativa de ideas y recursos para hacer que todos los miembros de la familia participen en proyectos colaborativos.
- *The Complete Guide to Service Learning: Proven, Practical Ways to Engage Students in Civic Responsibility, Academic Curriculum, & Social Action*, por Cathryn Berger Kaye, Free Spirit Publishing, 2004. Recurso integral para maestros, jóvenes trabajadores y padres que cubre planificación y puesta en práctica del aprendizaje-servicio, con más de 300 ejemplos de diferentes situaciones.
- *The Kid’s Guide to Social Action*, por Barbara Lewis, Free Spirit Publishing, 1998. Recurso útil lleno de información para ayudar a los niños a transformar sus ideas en resultados, con muchas historias de éxitos.
- *Parent Involvement in Service Learning*, por Cathryn Berger Kaye, National Dropout Prevention Center, 1998. Parte de las series *Linking Learning with Life*, esta publicación ofrece ideas para hacer que los padres participen apoyando el aprendizaje-servicio en las escuelas y comprometiéndose como familia



Escrito por Cathryn Berger Kaye, M.A. © 2007 Learn and Serve America’s National Service-Learning Clearinghouse. Se otorga permiso para hacer fotocopias para propósitos educativos sin fines de lucro. Secciones de este folleto se han adaptado de *The Complete Guide to Service Learning: Proven Practical Ways to Engage Students in Civic Responsibility, Academic Curriculum & Social Action* by Cathryn Berger Kaye, M.A., © 2004. Usado con permiso de Free Spirit Publishing Inc., Minneapolis, MN; 1-866-703-7322; www.freespirit.com. Se reserva todos los derechos. Para más información, póngase en contacto con Learn and Serve America’s National Service-Learning Clearinghouse www.servicelearning.org.

¿Qué es el aprendizaje-servicio?

La Guía para padres brinda información sobre su papel al participar y promover esta forma eficaz de enseñanza. El aprendizaje-servicio se lleva a cabo en escuelas y grupos juveniles por todo EE.UU. ¡Su participación puede hacer una gran diferencia! Simplemente, el aprendizaje-servicio conecta los estudios de la clase con la preocupación natural humanitaria que los jóvenes sienten por el mundo. Permite que los jóvenes contribuyan a resolver problemas al ayudar a los otros en la escuela de su comunidad, su vecindario o alrededor del mundo. Cuando los estudiantes aplican lo que están aprendiendo en formas que ayudan a los demás, los resultados son memorables. Los estudiantes reciben lecciones que duran toda la vida. Mientras aprenden, desarrollan la habilidad de contribuir a una mejor sociedad y todos nos beneficiamos.

Learn and Serve America es un programa de la oficina federal Corporation for National and Community Service. Creada por el Congreso y el Presidente para promocionar el aprendizaje-servicio, compromete a más de un millón de jóvenes desde kindergarten hasta la universidad y es el partidario más grande del aprendizaje-servicio en Estados Unidos. Si desea más información visite www.learnandserve.gov. Para obtener una copia del video, *Bring Learning to Life*, o para averiguar más sobre el aprendizaje-servicio, póngase en contacto con el National Service Learning Clearinghouse (Centro Nacional de Intercambio de Información) de Learn and Serve America llamando gratis al 1-866-245-SERV (7378) o visite www.servicelearning.org.



¿Qué apariencia tiene el aprendizaje-servicio? Algunos ejemplos.



Niños de la primaria en Florida estudian las consecuencias de los desastres naturales mediante libros y artículos del periódico y entrevistando a funcionarios de la ciudad. Determinan que las familias necesitan un lugar para reunir sus documentos importantes en caso de evacuación. Los niños diseñaron

un sobre grande con una lista con ese propósito. Agregaron consejos sobre el rescate de mascotas y otros para hacer que la difícil situación sea un poquito más fácil. Los estudiantes distribuyeron los sobres a familias a través de la escuela y organizaciones en la comunidad.

Estudiantes en Pensilvania aprendieron sobre las consecuencias de la mala nutrición y falta de ejercicio en la salud. Querían hacer algo para cambiar estos hábitos para ellos mismos y sus familias. Los estudiantes llevaron a cabo ferias de salud para educar a sus vecinos y trabajaron con sus profesoras de inglés y familias para crear un recetario con versiones saludables de recetas familiares. Luego, ya que era difícil encontrar verduras frescas, los estudiantes trabajaron con sus profesoras de matemática, ciencias sociales y talleres para abrir un quiosco de frutas y verduras para la escuela y la comunidad.



Estudiantes de secundaria en Oklahoma investigaron cómo un arroyo local había sido contaminado. En la clase de ciencias sociales, investigaron la historia de la minería que condujo a ese problema. Aprendieron que cuáles oficinas del gobierno ayudan a limpiar las vías fluviales tóxicas. Los estudiantes

sigue en la próxima página

entrega de alimentos
tutoría



¿Qué apariencia tiene el aprendizaje-servicio?

viene del frente



de ciencias analizaron el agua. En las clases de inglés, entrevistaron a los residentes. En la actualidad, los estudiantes han producido dos libros de investigación, memorias y poesía sobre Tar Creek. Estas actividades ayudaron a los funcionarios a ser conscientes de la polución y ahora el

arroyo se está limpiando y restaurando. Todos los años, los estudiantes auspician una conferencia para la participación y enseñanza a otros.

Con el aprendizaje-servicio, los estudiantes aplican el conocimiento, destrezas y talentos a la vez que demuestran liderazgo y contribuyen en sus comunidades de muchas formas. Cada estudiante puede tener éxito. La participación en la clase aumenta a medida que el estudiante reconoce que el aprendizaje es pertinente y que tiene un papel en su comunidad.

¿En que se diferencia el aprendizaje-servicio del servicio a la comunidad o trabajo voluntario?

Se diferencia del servicio a la comunidad o trabajo voluntario porque la educación de los estudiantes y los jóvenes siempre es lo básico y primordial. Los estudiantes participan activamente en el proceso de comprensión, integración y aplicación del conocimiento de varios temas al trabajar para mejorar sus comunidades. La pregunta “¿Para qué estoy aprendiendo esto?” desaparece a medida que ven lo que han aprendido en acción.

Para más información, póngase en contacto con Learn and Serve America's National Service-Learning Clearinghouse www.servicelearning.org.

entrevistas a veteranos

visitas a personas de edad avanzada

El aprendizaje-servicio puede definirse

como el método de enseñanza que incluye servicio a los demás.

Con el aprendizaje-servicio, los estudiantes:

- conectan los temas académicos;
- cumplen con necesidades reales de la comunidad;
- se convierten en líderes que contribuyen ideas, toman decisiones y resuelven problemas;
- descubren beneficios para todos los involucrados;
- tienen la oportunidad de colaborar con asociados en la comunidad;
- y desarrollan como miembros activos de la sociedad.

Las cuatro etapas del aprendizaje-servicio

Preparación – los estudiantes adquieren información nueva a medida que leen, investigan, entrevistan y visitan lugares, lo cual conduce a un mejor entendimiento de la comunidad real.

Acción – los estudiantes desarrollan y ponen en práctica un plan de acción, transformando sus ideas en formas prácticas de contribuir a un bien común.

Reflexión – los estudiantes consideran como sus acciones tienen un impacto en sí mismos y los demás, y formas de mejorar mientras continúan aprendiendo y sirviendo.

Demostración – los estudiantes muestran o informan a los demás lo que han aprendido y contribuido; pueden escribir artículos, hacer presentación o crear una página web.

¿Cómo se benefician los estudiantes del aprendizaje-servicio?

Los estudios demuestran que el aprendizaje-servicio puede desarrollar el conocimiento y habilidades de los estudiantes en muchas formas. **Mediante los programas y experiencias del aprendizaje-servicio, los estudiantes pueden:**

- aumentar la motivación y deseo de aprender;
- desarrollar responsabilidad, tomar decisiones y resolver problemas;
- mejorar en muchas áreas académicas;
- adquirir un mejor conocimiento de sí mismos;
- desarrollar la habilidad de trabajar bien con los demás;
- tener relaciones positivas con sus compañeros y miembros de la comunidad;
- reemplazar estereotipos con respecto a los demás;
- estar expuestos a opciones de carreras;
- estar mejor preparados para la universidad y el trabajo;
- aprender sobre recursos en la comunidad para sí mismos y sus familias;
- contribuir en forma positiva en su comunidad;
- y empezar a desarrollar un compromiso de vida al servicio público y al aprendizaje.



Para más información, póngase en contacto con Learn and Serve America's National Service-Learning Clearinghouse www.servicelearning.org.

sembrado de árboles

ayuda a los inmigrantes

jardines comunitarios

abastecimiento de alacenas

escribir libros

La investigación demuestra que el aprendizaje-servicio afecta en forma positiva a la juventud en tres áreas generales: compromiso y rendimiento académico, actitudes cívicas y comportamientos, y habilidades sociales y personales. Para leer más sobre esta investigación, la información es proporcionada por Learn and Serve America en su sitio web: www.learnandserve.gov/pdf/07_0224_issuebrief_servicelearning.pdf.

Por ejemplo:

Un estudio de Filadelfia descubrió que los estudiantes del sexto grado que participan en programas de aprendizaje-servicio tienen un **puntaje más** alto que los no participantes en pruebas de lenguaje y ciencias. (Billig 2004)

Las actividades con compromiso cívico **aumentan las posibilidades de graduación y mejoras en el progreso de la secundaria en lectura**, matemáticas, ciencias e historia. (Dávila, A. and Mora, M. 2007)

Los estudiantes que participan en el aprendizaje-servicio tienen un conjunto **más sólido de habilidades relacionadas con el trabajo y la carrera y aspiraciones en comparación** con estudiantes que no participan. (Yamauchi, et.al. 2006)

Los estudiantes **clasificados como “en riesgo” progresaron** considerablemente en la lectura y escritura, y en la adaptación a la escuela y capacidad en general. Los promedios de asistencia y participación aumentaron, al igual que los promedios de notas y actitud positiva hacia sí mismo y la escuela. (Kraft and Wheeler 2003)

Tal como el educador

John Dewey dijo

“La educación no es la preparación para la vida. Es la vida por si misma”

construcción de casas

reciclado



¿Existe un papel para los padres de familia en el aprendizaje-servicio?

¡Por supuesto! Los padres tienen un papel clave en el éxito del aprendizaje-servicio en una variedad de formas.

Participación de los padres en las escuelas

Los padres ofrecen recursos, información e ideas valiosas para el aprendizaje-servicio. Considere estas formas en que los padres han estado asociados.

- Los padres informan a los administradores y maestros sobre el aprendizaje-servicio y recursos disponibles a nivel estatal y nacional.
- Los padres educan a otros padres sobre el aprendizaje-servicio para poder ayudar a los maestros dentro y fuera de la clase.
- Los padres van a conferencias sobre el aprendizaje-servicio para mantenerse informados y para participar.
- Los padres promueven la toma de conciencia sobre el aprendizaje-servicio:
 - colocando el aprendizaje-servicio en las agendas de las reuniones de padres de familia,
 - ayudando a maestros y estudiantes a exhibir el aprendizaje-servicio en las reuniones al inicio del año escolar,
 - escribiendo un artículo para el periódico de la escuela,
 - ayudando a los estudiantes a crear exposiciones sobre el aprendizaje-servicio, e
 - incorporando o mostrando el material *Bring Learning to Life* en las reuniones de padres de familia y maestros.

Estar involucrado en la educación de su hijo envía el mensaje directo que su educación es importante. Al apoyar el aprendizaje-servicio, también les puede enseñar a sus hijos que a toda edad podemos ser miembros que contribuyen a la sociedad.

Apoyo de los padres para la participación de su hijo en el aprendizaje-servicio

Si su hijo está participando en la experiencia del aprendizaje-servicio, exprese su apoyo a su hijo, al maestro, y administradores de la escuela. Pregúnteles cómo puede ayudar. Tenga conversaciones con su hijo sobre temas de la comunidad. Lean libros y artículos del periódico sobre los temas para compartir experiencias y aprender juntos.

Participación de los padres en entornos no escolares

A donde quiera que se reúnan los jóvenes, el aprendizaje-servicio es una forma de comprometerse en actividades importantes que benefician a todos. Un enfoque del aprendizaje-servicio puede incluir desarrollo de liderazgo, cuestionarios sobre las necesidades de la comunidad y planes que permiten a la juventud transformar ideas en acción. Discuta con el personal del programa formas en que los padres pueden ser útiles a través del proceso.

Para más información, póngase en contacto con Learn and Serve America's National Service-Learning Clearinghouse www.servicelearning.org.

“El aprendizaje-servicio es una extensión natural de la misión cívica de las escuelas—dándole a los estudiantes por igual una mejor educación mientras le brinda a la sociedad mejores ciudadanos. Es una situación beneficiosa, un puente entre la clase y la comunidad que trae pasión y energía a ambos”.

Elizabeth Burmaster

Superintendente del estado de Wisconsin

“Sabemos que el aprendizaje-servicio beneficia a los jóvenes de varias formas. Como individuos, el aprendizaje-servicio mejora el auto estima y confianza en sí mismo, y reduce participación en comportamientos riesgosos. Como ciudadanos, el aprendizaje-servicio da a los jóvenes un sentido mayor de responsabilidad cívica y un compromiso de participación en la comunidad. Como estudiantes, el aprendizaje-servicio ayuda a mejorar el rendimiento escolar y compromiso académico”.

Dr. William Richardson

Ex Presidente y CEO de W.K. Kellogg Foundation

“Las escuelas y universidades están redescubriendo su papel en la educación cívica, que incluye una gran idea llamada aprendizaje-servicio, un enfoque que enlaza el estudio académico con soluciones a problemas reales mediante el servicio comunitario. Todos podemos participar como mentores, asociados y partidarios...”

Angus King

Ex gobernador de Maine